Carles Muro

Siguiendo la trama
Notas sobre el *mat-building*

(...) conciosiachè la città non sia altro che una casa grande, e per lo contrario la casa una città piccola.
Andrea Palladio

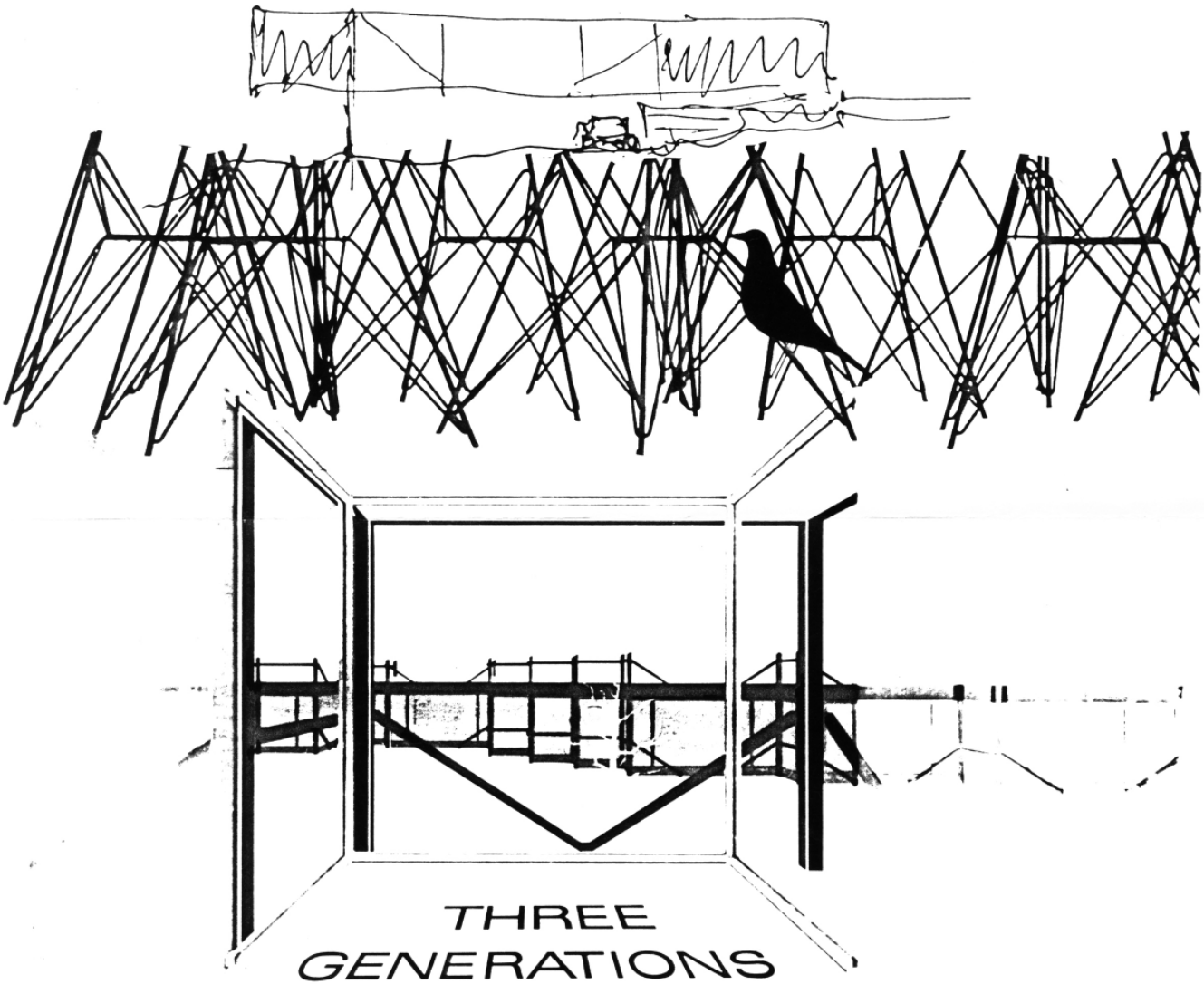
A principios de abril de 1973 el Team 10 celebra un breve encuentro en Berlín. Los asistentes se reúnen en dos escenarios distintos pero complementarios: la Universidad Libre –cuya primera fase acaba de ser completada– y el estudio de Manfred Schiedhelm en la Magdeburger Platz –desde donde, en el transcurso de los últimos diez años, se ha desarrollado el proyecto y acompañado la construcción de la obra–.

El encuentro va a girar alrededor de una fuerte y ansiada presencia, la materialización del proyecto de la Universidad Libre, pero también en torno a una sentida ausencia, la de Shadrach Woods. Enfermo de cáncer, no asiste a la reunión del grupo y morirá pocos meses más tarde en Nueva York, adonde había regresado en 1968.

Los Smithson acuden a la cita berlinesa con un doble propósito: establecer el alcance de sus propuestas para el centro histórico de la ciudad de Kuwait y esclarecer las razones de su intenso y prolongado deseo de celebrar un encuentro del Team 10 en la Universidad Libre.[1]

De regreso en Londres, Alison Smithson inicia la redacción de un texto que trata de reforzar los lazos entre la Universidad Libre de Berlín y el proyecto de Kuwait. Pero su ambición es, a mi entender, mucho mayor. El texto quiere ofrecer –tal vez debido, en parte, a la conmoción que la muerte de Woods supone[2]– una primera valoración de los logros conseguidos por el grupo y se presenta como una especie de manifiesto de una organización urbana emergente. Esta nueva organización es lo que conocemos como *mat-building* y el texto en cuestión se publicará por primera vez en septiembre de 1974 como "*How to recognise and read mat-building*".

1. Peter Smithson, *Three Generations*



1

1

Si bien parece que el término había sido utilizado previamente por los Smithson en relación a sus trabajos para Kuwait, la noción de *mat-building* queda fijada a partir del fértil escrito de Alison Smithson. El término ha servido, desde entonces, para alimentar la imaginación de muchos arquitectos. Pero no está claro que todos entendamos lo mismo cuando hablamos de *mat-building*. Ni tan sólo que los propios Alison y Peter Smithson lo hayan siempre usado con un único e inequívoco sentido. Todas las palabras son maleables y su significado va cambiando a lo largo del tiempo. Seguir con atención la evolución del significado del término y los matices introducidos en los sucesivos escritos de los Smithson sería una buena y productiva manera de dar cuenta de la evolución de su pensamiento.[3]

Tal vez convendría, sin embargo, hacer primero alguna alusión a su condición ambivalente. El término inglés *building* puede referirse, como es sabido, tanto a un sustantivo como a una forma verbal. En relación a la noción de *mat-building* la reflexión es pertinente y la diferencia puede resultar sustancial. En el caso de que fuera entendido como sustantivo, deberíamos ver las ilustraciones del artículo de Alison Smithson como una serie de edificios que comparten unas determinadas características.[4] En ese caso, en tanto que común denominador de un conjunto de obras de arquitectura que comparten unos atributos formales, nos acercaríamos a la noción de tipo y se podría entender el artículo en cuestión como la presentación de una nueva tipología propia del Team 10. Pero si, por el contrario, el término fuera entendido como forma verbal, nos estaríamos entonces refiriendo a una acción, a una forma específica de operar. Es esta segunda acepción la que me parece más interesante y productiva, pues el interés no se centra en las obras sino en los mecanismos de producción de las mismas, y nos estaríamos aproximando a la noción de sistema. Así, la Universidad Libre de Berlín o el proyecto para el Hospital de Venecia –por citar sólo dos proyectos muy próximos en el tiempo– no serían sino ejemplos de posibles resultados en la utilización del sistema. El artículo de Alison Smithson sería, siguiendo esta línea de pensamiento, un primer intento de extraer algunas reglas o principios a partir de casos concretos.

Sin embargo, el texto –y, en cierta medida, el pensamiento de los Smithson– parece alentar el mantenimiento de la ambigüedad y trata de instalarse en esa oscilación permanente entre acción y resultado, por un lado, y arquitectura y urbanismo –o edificio y ciudad– por otro. En los diagramas explicativos de la propuesta de la Universidad Libre de Berlín, Shadrach Woods introducía un neologismo, *groundscraper* (“rascasuelos”), para referirse a un sistema de organización en extensión horizontal que favorece el intercambio y la sensación de pertenencia a la comunidad. Tal vez, el resultado de trabajar con el *mat-building* en tanto que sistema podría ser descrito con otro neologismo: “edificiudad”.

El concepto de *mat-building* nos permite pensar la arquitectura y la ciudad desde una idea de interioridad. Como un interior potencialmente infinito que incorpora en su matriz genética la idea de crecimiento, disminución y cambio. Y, por tanto, incorpora el tiempo a su forma. Precisamente por ello su aspecto externo no es relevante, pues es entendido como un cerramiento provisional hasta que el *mat-building* redefina su perímetro.

Tal vez sea por la falta de estímulos precisos provenientes del entorno en el que se inserta y desarrolla la Universidad Libre en Berlín-Dahlem que el proyecto y los fragmentos construidos quedan delimitados por un perímetro prácticamente rectangular. Pero se trata tan sólo de un perímetro provisional, que espera nueva información para seguir creciendo. Dada la baja intensidad de los estímulos exteriores, el sistema confía únicamente en los de origen interno para su desarrollo. Será, sin duda, el programa el ingrediente básico que deberá permitir a la Universidad Libre crecer en altura o extensión o, simplemente, modificarse desde dentro de acuerdo con unas reglas preestablecidas.[5] Se presenta, por tanto, como un orden capaz de crecer indefinidamente. Pero, ¿podría realmente crecer indefinidamente? ¿Tiene el *mat-building* una dimensión máxima? ¿Y mínima? ¿Tiene, por tanto, una dimensión crítica? Todas estas y otras muchas cuestiones se despliegan a partir de los ejemplos incluidos en el artículo de Alison Smithson y se desprenden inevitablemente de la naturaleza misma de la noción de *mat-building*.

2

Hay textos que abren cuestiones aunque no ofrezcan, necesariamente, respuestas. Ocurre lo mismo con algunos proyectos. El texto de Alison Smithson sobre el *mat-building* y el proyecto de la Universidad Libre de Berlín pertenecen a esa misma estirpe.

La materialización de la primera fase de la Universidad Libre es el punto de partida del texto. “Hace visible” por primera vez ese nuevo y complejo orden que es el *mat-building*. Si uno lee el texto y observa distraídamente las ilustraciones que acompañan el artículo, podría pensar que se está construyendo el linaje de esa primera manifestación del nuevo orden aparecida en Berlín. Y seguramente haya algo de eso, pero eso no es todo. Ya hemos dicho más arriba que el texto aspiraba también a hacer una primera valoración de la contribución del Team 10 a la cultura urbana contemporánea. En ese sentido, el texto trataría de identificar el concepto de *mat-building* como el más capaz de condensar las reflexiones teóricas y proyectuales de los miembros del grupo a lo largo de los años.

Pero todavía hay algo más. Si uno examina atentamente el texto, pronto descubrirá que el número de trabajos propios que ilustran el artículo es superior al de cualquier otro arquitecto o equipo.[6] Intuyendo que el *mat-building* puede ser la principal aportación del Team 10 –y, por tanto, de la arquitectura contemporánea– a esas nuevas formas de habitar que siempre tanto les pre-

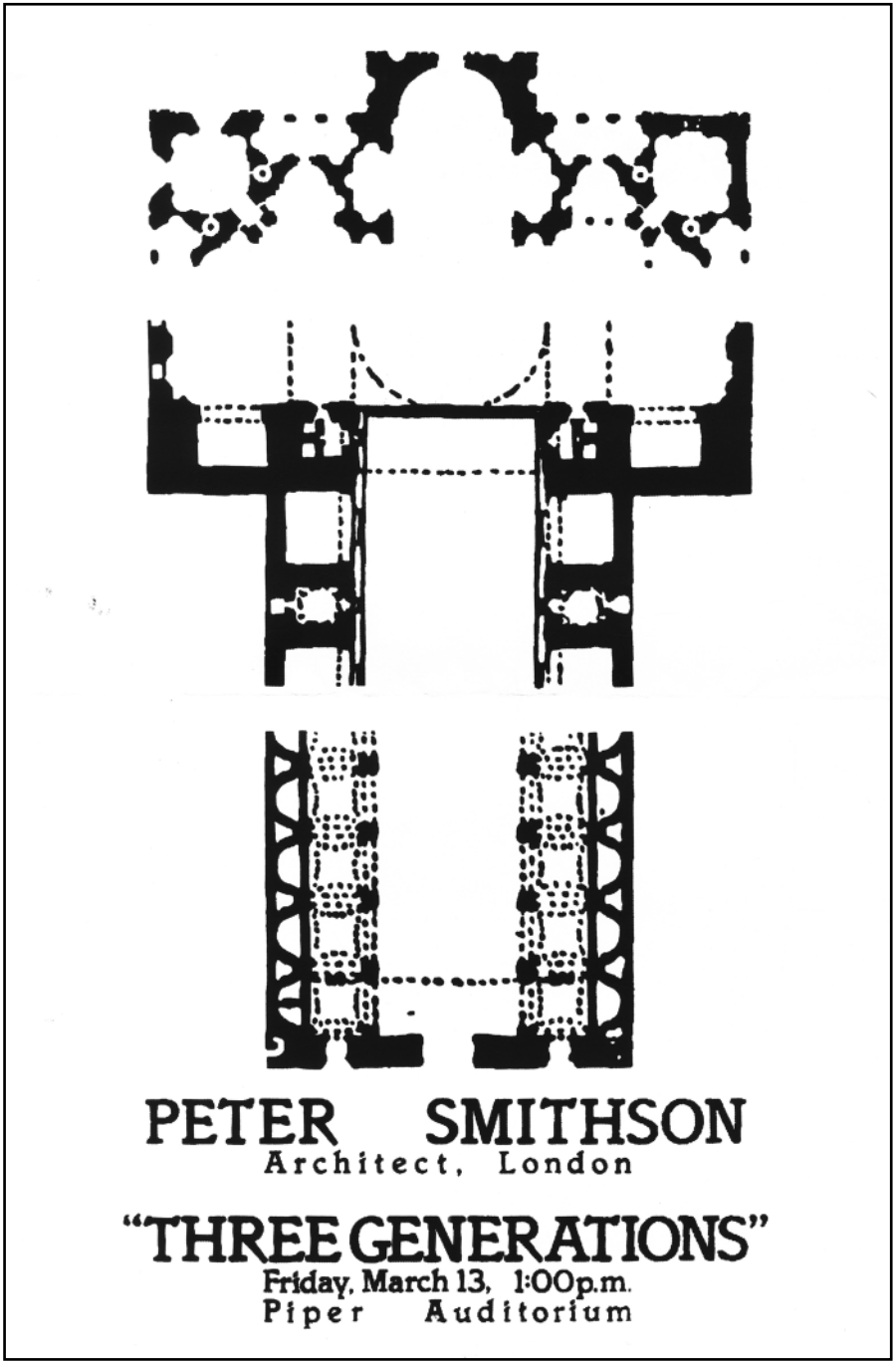
2. Poster de la conferencia impartida por Peter Smithson en la Graduate School of Design de la Universidad de Harvard el 13 de marzo de 1981.
Imagen reproducida por cortesía de la Frances Loeb Library, Harvard Graduate School of Design

3. Peter Smithson, versión del poster de la conferencia de Harvard en la que el proyecto para la basílica de San Pedro ha sido sustituido por un fragmento de la iglesia de Santa Maria delle Grazie al Calcinaio, en Cortona, de Francesco di Giorgio Martini.
Publicada en: Peter Smithson, "The Masque and the Exhibition: Stages towards the Real", ILAUD Annual Report Urbino 1981

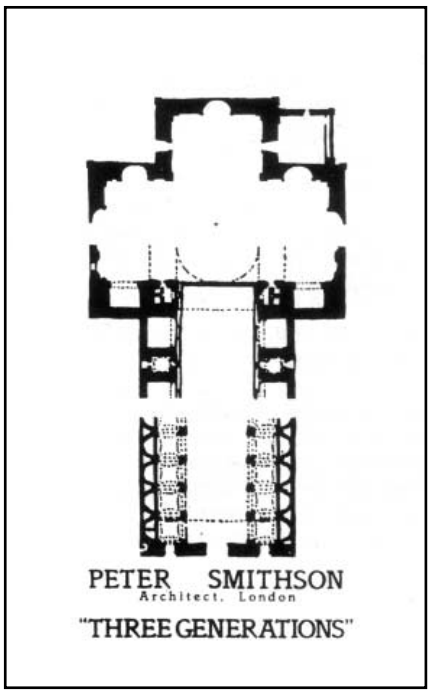
ocuparon, los Smithson tratan de presentarse como actores centrales de la genealogía que el texto construye. Los proyectos para Kuwait o la propuesta de concurso para el centro de Berlín (*Haupstadt Berlin*) juegan, sin duda, un papel muy importante en la discusión abierta por el texto. Pero, en su viaje hacia el pasado y justo antes de dar un salto de unos 4.600 años para continuar el recorrido en la necrópolis egipcia de Saqqara, los Smithson llegan incluso a incorporar sus respectivos proyectos de final de carrera a ese sorprendente árbol genealógico. El artículo de Alison Smithson gira, pues, tanto alrededor de la Universidad Libre de Berlín como de su propio trabajo.

Conviene aquí, una vez más, hacer una aclaración. El artículo de Alison Smithson no es el texto de un crítico de arquitectura, sino el de un arquitecto que utiliza la palabra –y, sobre todo, la narración gráfica– en la construcción de su pensamiento. Un pensamiento, por otro lado, en continua evolución. Como lo fue su relación con el pasado, construida a través de una mirada que permite entender la historia de la arquitectura como la historia de unos problemas compartidos. Los Smithson mantuvieron siempre esta relación con el pasado. Primero, con un pasado próximo en el tiempo y en el espacio. Más tarde, el pasado se va expandiendo temporal y geográficamente. Los ejemplos incluidos en "*How to recognise and read mat-building*" pertenecen ya a esa noción expandida del pasado. A partir de la Universidad Libre de Berlín podemos ir del centro de Europa al norte de África, la China o la India y, del mismo modo, de la más estricta contemporaneidad al Egipto de los faraones. Y los Smithson harán todo lo posible para incorporarse decididamente a esa conversación con todos aquellos que, en el pasado, se han planteado cómo generar sistemas dotados de una gran capacidad de crecimiento y adaptación al cambio, con independencia de su uso, localización o apariencia.

Pero no les basta a los Smithson con participar como interlocutores privilegiados en esa conversación con el pasado. Pocos años después iniciarían la consciente construcción de un linaje en el que se autoproclamarían herederos de una determinada tradición moderna. En el verano de 1980, en una de las enigmáticas charlas que ofrecía a los participantes en el ILAUD, Peter Smithson acude a la noción de generación para fijar su posición en la historia. En primer lugar nos presenta las que son, a su entender, las tres generaciones que participan en el momento fundacional de la arquitectura del Renacimiento representadas, respectivamente, por Brunelleschi, Alberti y Francesco di Giorgio.[7] Más adelante nos presenta otras tres generaciones, desplazadas casi exactamente cinco siglos hacia delante, representadas por Le Corbusier, Jean Prouvé y Candilis y Woods. Tres generaciones que, como observa el autor en una de las notas más sugerentes del texto, se encuentran en la *Unité* de Marsella. Pero inmediatamente después y tal vez debido, una vez más, a la prematura muerte de Shadrach Woods –a quien los Smithson habían claramente considerado el principal heredero de esa tradición– Peter Smithson da por extinguida esa dinastía y propone un linaje

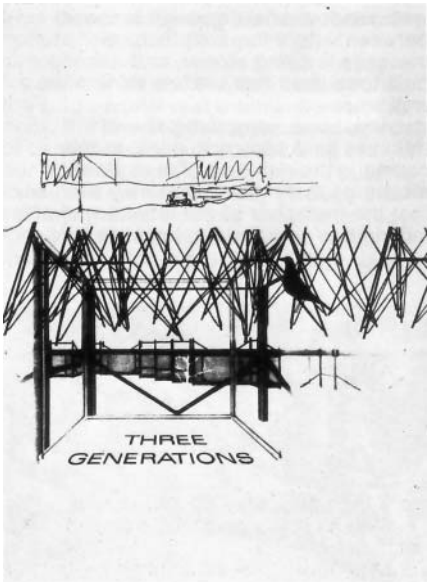

PETER SMITHSON
Architect, London
"THREE GENERATIONS"
Friday, March 13, 1:00p.m.
Piper Auditorium

2

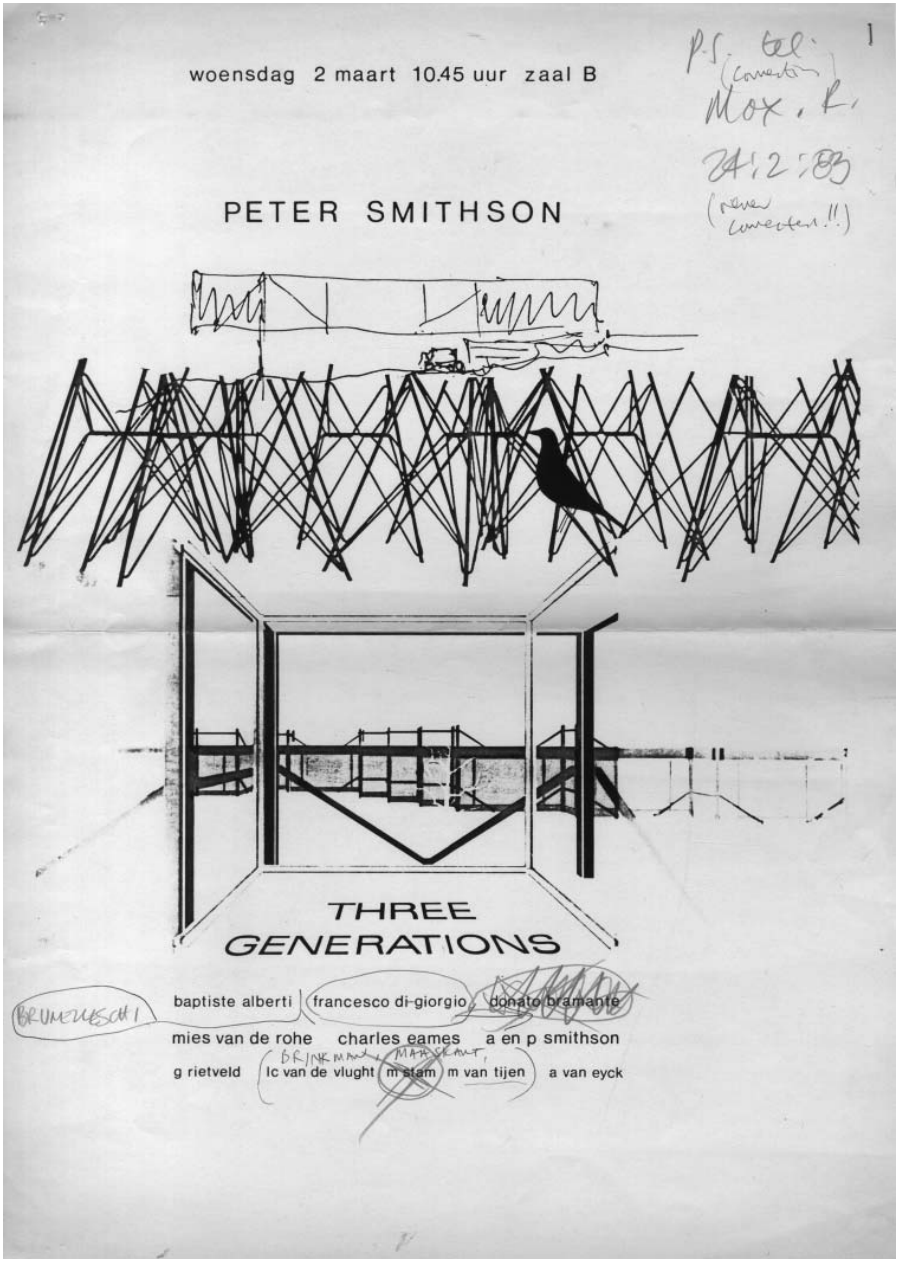

PETER SMITHSON
Architect, London
"THREE GENERATIONS"

3

42


THREE
GENERATIONS

4


woensdag 2 maart 10.45 uur zaal B
PETER SMITHSON
THREE
GENERATIONS
baptiste alberti
francesco di-giorgio
donato bramante
mies van de rohe
charles eames
a en p smithson
g rietveld
lc van de vlught
m stam
m van tijen
a van eyck

5

paralelo que parte de Mies y, tras apoyarse en los Eames como representantes de la generación intermedia, les señala a sí mismos como nuevos portadores de la llama de la modernidad.

Finalmente, en 1994, los Smithson consolidarán su visión de esta línea de sucesión con la publicación de un exquisito y definitivo libro dedicado a esas "tres generaciones de arquitectos modernos [Mies, los Eames y ellos mismos] cuyo pensamiento y obra han cambiado el arte de habitar".[8] En este contexto, podríamos entender también el artículo de Alison Smithson como el primer eslabón en la construcción de este linaje.

3

Convendría ahora seguir interrogando al texto y preguntarnos tanto por lo que dice como por lo que calla. Hemos mencionado más arriba algunos de los ejemplos utilizados para ilustrar el artículo de Alison Smithson. En un ejercicio complementario podríamos preguntarnos por las ausencias y tratar de identificar algunos edificios o sistemas urbanos que bien podrían ilustrar la noción de *mat-building* y que no aparecen acompañando el texto.

La gran ausente es, sin duda, la Mezquita de Córdoba: una arquitectura que contiene en su estructura formal un extraordinario potencial de adaptación al cambio. Así lo ha demostrado a través de las sucesivas ampliaciones y transformaciones que ha sufrido a lo largo de la historia, con un período de crecimiento continuo que duró unos doscientos años, y una serie de intervenciones de distinta violencia e intensidad que se concentran en los siguientes seis siglos.[9] Sorprende, también, no encontrar más ejemplos procedentes del mundo islámico, rico en estructuras urbanas de gran dimensión, como el Gran Bazar de Estambul.[10]

Y, si nos acercamos a los años inmediatamente anteriores a la publicación del texto, se echan entonces de menos algunos trabajos de Louis I. Kahn –como el centro para la comunidad judía de Trenton (1954-59) o la fábrica Olivetti-Underwood en Harrisburg (1966-70)–, la escuela Munkegård de Arne Jacobsen (1948-57) o, a otra escala, la "Agricultural City" de Kisho Kurokawa (1960).

Podríamos también tratar de prolongar el texto hacia el presente, identificando y añadiendo nuevos ejemplos en los ya más de treinta y cinco años transcurridos desde la publicación del texto de Alison Smithson.[11]

Podríamos incluso tratar de seguir la pista de una cierta versión o rama española del *mat-building*. Este linaje empezaría inevitablemente con la Mezquita de Córdoba pero, si nos ceñimos estrictamente a proyectos realizados a partir de los años cincuenta,[12] deberíamos incluir el Pabellón de Bruselas[13] de Corrales y Molezún (1958), la iglesia del poblado de Almendrales de José María García de Paredes (1964) o algunas de las propuestas presentadas a los concursos de las Universidades Autónomas de Madrid[14] y Barcelona (1969). Y, más recientemente, el proyecto de aulario para la

4. Alison Smithson, *Three Generations*. Versión de la imagen que ilustra las Tres Generaciones de la Arquitectura Moderna. Los ingredientes son los mismos que en la ilustración que abre este artículo pero , en la versión de Alison Smithson, la superposición entre las patas de las sillas de los Eames y la perspectiva de Lucas Headquarters es mucho mayor, sugieriendo un espeso cielo raso que evoca las copas de los árboles de un denso bosque en el que podría habitar su tan querido pájaro.
Publicada en: Peter Smithson, "The Masque and the Exhibition: Stages towards the Real", ILAUD Annual Report Urbino 1981

5. Prueba de impresión del poster de la conferencia de Peter Smithson en la TU Delft (2 de marzo de 1983) con anotaciones y correcciones autógrafas de su mano.
Imagen reproducida por cortesía de la Frances Loeb Library, Harvard Graduate School of Design

Universidad de Valencia de Enric Miralles (1991-94) o el MUSAC, en León, de Luis M. Mansilla y Emilio Tuñón (2001-2004).

Podríamos, por último, tratar de expandir el texto hacia la tercera dimensión, hacia una condición de crecimiento volumétrico. Se desplegaría entonces una nueva genealogía paralela cuyos protagonistas no podrían ser otros que Yona Friedman, Eckhard Schulze-Fielitz o Moshe Safdie y, en la subrama española, Rafael Leoz y su "Módulo Hele" o Ricardo Bofill y su "Ciudad en el espacio".

El enigmático escrito de Alison Smithson no se ha convertido, como su título original podría sugerir, en una guía de campo para identificar *mat-building*, pero sí en una fértil semilla capaz de generarlo. Tal vez estas notas consigan animar a algún nuevo lector a seguir la trama del *mat-building* y entretejerla con la urdimbre del tiempo.

El autor desea agradecer a Víctor Muñoz Sanz (Research Associate, Department of Urban Planning and Design, Harvard GSD) y, muy especialmente, a Inés Zalduendo (archivera de las Special Collections de la Frances Loeb Library) su ayuda para localizar el material gráfico que ilustra este texto y arrojar algo de luz –que, a su vez, ha generado nuevas sombras– sobre el origen del mismo.

Nota sobre las ilustraciones:
En el verano de 1980, y como sería habitual desde finales de los años setenta del siglo pasado, Peter Smithson imparte su lección anual en el curso de verano del ILAUD (International Laboratory of Architecture and Urban Design). En su intervención, que lleva por título *Three Generations*, propone una analogía entre distintas generaciones de arquitectos del Renacimiento y del Movimiento Moderno. Posteriormente elabora el tema con mayor precisión en una serie de conferencias que, con el mismo título, dicta a principios de los años ochenta.
Con motivo de la conferencia impartida por Peter Smithson en la Graduate School of Design de la Universidad de Harvard en marzo de 1981, un estudiante diseña un poster a partir de una descripción telefónica del tema hecha por Peter Smithson a una tercera persona. La imagen del poster muestra fragmentos de plantas de iglesias de Brunelleschi (Santo Spirito, Florencia), Alberti (Sant'Andrea, Mantua) y Bramante (proyecto para la basílica de San Pedro en Roma). En un breve texto al respecto, Peter Smithson explica que, de haber elaborado él personalmente el poster, hubiera utilizado para la parte superior del mismo un fragmento de la planta de San Bernardino de Urbino, de Francesco di Giorgio Martini, en lugar del proyecto de Bramante. Sin embargo, en la conferencia del ILAUD del siguiente verano presenta una versión de la planta compuesta utilizando el ábside de otra obra de Francesco di Giorgio: la iglesia de Santa Maria delle Grazie al Calcinaio.
En algún momento, los Smithson deciden ilustrar personalmente las tres generaciones del Movimiento Moderno y elaboran, frente a la planta compuesta renacentista, una especie de sección compuesta con tres estratos. Los ingredientes de esos tres estratos son: el croquis de Mies para la casa de vidrio en una ladera, la fotografía de las patas de las "Wire Chairs" de los Eames, con el pájaro negro, y la perspectiva del proyecto para la sede de la empresa Lucas Industries ("Lucas Headquarters"), de los propios Smithson. Pero también habrá, por lo menos, dos versiones de esta imagen: la de Alison y la de Peter...

Notas:

1. De la circular enviada por Alison y Peter Smithson convocando el encuentro.
Risselada, Max y van den Heuvel, Dirk. *Team 10, 1953-81: In search of a utopia of the present*. NAi Publishers, Rotterdam, 2005, pp. 183

2. El Team 10 era, en muchos sentidos, como una familia. Alison Smithson, cronista oficial del grupo, ha usado frecuentemente este término para referirse al núcleo central del mismo. Este núcleo central o círculo íntimo estaría formado por tan sólo unas pocas personas, entre las que se encontrarían, sin duda, Jaap Bakema, Georges Candilis, Giancarlo De Carlo, Aldo van Eyck, Alison y Peter Smithson o Shadrach Woods. Woods muere el 31 de julio de 1973, apenas cuatro meses después del encuentro de Berlín. Su fallecimiento supone la primera pérdida personal del grupo. En septiembre de 1974, fecha de la publicación del texto de Alison Smithson, se cumplirían quince años del encuentro fundacional de Otterlo. Sin duda, un buen momento para un primer balance.

3. En el texto *Three Generations*, del que hablaremos más adelante y que recoge su intervención en Urbino en el verano de 1980, Peter Smithson habla de *network plans –so called mat buildings*. ("plantas en red", con un inquietante plural en "buildings" que decantaría la discusión hacia la condición objetual de la arquitectura. Ver: Smithson, Peter. "Three Generations", en *ILAUD. Annual Report Urbino 1980*, International Laboratory of Architecture and Urban Design, 1981). Cuando el texto es revisado para su publicación en un volumen que reúne las intervenciones de Peter Smithson en el ILAUD entre 1977 y 1990, el término se transforma en *layered net plan (that in our definition is mat-building*) ("planta de redes superpuestas." Ver: Smithson, Alison & Peter. *Italian Thoughts*, Stockholm, 1993).
Por otro lado, en una reelaboración del texto original para su inclusión en un volumen que iba a ser publicado en castellano como "Iniciadores y sucesores", Alison Smithson propone un nuevo y significativo título: *Mat-building: a newly invented connective urban arrangement* ("una ordenación urbana conectiva de nueva invención"). Parece ahora decantarse hacia el otro lado, el de lo urbano. No es casual que modifique también la primera frase del artículo para insistir en su condición de nuevo paisaje urbano: *Mat-building, as an urban landscape, is today's offering to the arts of inhabitation; where the functions come to enrich the fabric (...)* (Del texto original inédito. El volumen debía recoger una selección de los artículos publicados por los Smithson en *Architectural Design* entre agosto de 1973 y mayo de 1975. El prólogo escrito por Alison Smithson especialmente para esta edición está fechado en la primavera de 1991).

4. Así lo han entendido quienes han traducido *mat-building* por "edificio alfombra", "edificio tapiz" o "edificio estera". La decisión de la redacción de la revista DPA de no traducir *mat-building* mantiene acertadamente, a nuestro entender, la ambigüedad del término inglés.

5.Uno no puede dejar de preguntarse qué hubiera ocurrido en caso de que se hubiese construido la propuesta de Candilis, Josic y Woods para Frankfurt Römerberg en lugar de –o además de– la Universidad Libre. Esta propuesta parece beneficiarse de distintos condicionantes externos que le ayudan a definir el perímetro, la dimensión y el tono. La inserción del proyecto en una zona de la ciudad de Frankfurt prácticamente destruida por la guerra contribuye decisivamente a un ajustado entretejido de la abstracción conceptual del *mat-building* con la especificidad física y la memoria del lugar.

6. El texto incluye doce proyectos o esquemas de los Smithson, frente a los once de Candilis, Josic y Woods o los tres de Aldo van Eyck.

7. Frente a una opción, tal vez más académica e inmediata, en la que la tercera generación de arquitectos renacentistas podría estar representada por Bramante, la elección de Francesco di Giorgio Martini no es casual. Su relación con Urbino juega, sin duda, un papel importante en esta decisión. Se trataba de encontrar alguien con quien poder identificarse, y las visitas anuales de Peter Smithson a Urbino refuerzan de manera natural este vínculo.

8. El libro –publicado un año después de la muerte de Alison Smithson y formado por fragmentos reciclados y nuevas notas que giran alrededor de cada una de las tres generaciones– puede ser entendido, en cierta forma, como el testamento intelectual de la pareja . Smithson, Alison & Peter. *Changing the Art of Inhabitation*, Artemis, Londres, 1994 (versión castellana: *Cambiando el arte de habitar*, Gustavo Gili, Barcelona, 2001).

9. En este sentido resulta ejemplar la lectura que de la Mezquita de Córdoba ofrece Rafael Moneo en su ya clásico ensayo Moneo, Rafael. "La vida de los edificios", *Arquitectura*, n. 256, Madrid, septiembre-octubre 1985.

10. Sorprende, en primer lugar, por su interés por la ciudad y la arquitectura islámicas, desarrollado seguramente a partir de los estudios para el centro histórico de Kuwait. Pero también porque, entre las últimas imágenes que acompañan el texto, podemos encontrar una fotografía aérea de los asentamientos chinos de Honnan, extraída con toda probabilidad del libro *Architecture without architects,* que contiene otras sugerentes imágenes –como las que muestran desde el aire fragmentos urbanos de Isfahán o Marrakech– que bien podrían ayudar a ilustrar la idea de *mat-building*
Rudofsky, Bernard. *Architecture without Architects*, Museum of Modern Art, Nueva York, 1964.

11. Así lo hizo Timothy Hyde hace unos diez años, tratando de identificar una rama "tal vez menos reputada" del árbol genealógico del *mat-building*. En su ensayo gráfico Hyde introduce algunas interesantes aportaciones junto a otras menos justificadas. Entre las primeras podemos destacar el proyecto para el Centro de Congresos de Agadir (1990) o las viviendas "Nexus World" en Fukuoka (1991), de Rem Koolhaas. Ambos proyectos comparten la tensión entre un sistema de crecimiento y un perímetro máximo prefijado (por el entorno urbano en Fukuoka y por constricción autoimpuesta en Agadir) y, por tanto, la discusión entre sistemas aditivos y formas de subdivisión de la masa construida. Hyde, Timothy. "How to Construct an Architectural Genealogy", en Hashim Sarkis, *Le Corbusier's Venice Hospital and the Mat Building Revival*, Prestel, Munich, 2001.

12. Tanto el listado de Alison Smithson, por lo que respecta a la arquitectura moderna, como el de Timothy Hyde arrancan en los años cincuenta del siglo pasado.

13. Referirse a la extraordinaria obra de José Antonio Corrales y Ramón Vázquez Molezún como "Pabellón de Bruselas" es inexacto, pues su apariencia en la capital belga era sólo una de las muchas posibles. El sistema ideado por los arquitectos permitía claramente el crecimiento, la disminución y la adaptación al cambio. Así lo demuestra el nuevo montaje de los 130 paraguas hexagonales en la Casa de Campo de Madrid al año siguiente, respondiendo a un nuevo programa y a una topografía distinta.

14. No es casual que, cerrando el círculo, Georges Candilis (junto con Antonio Camuñas Paredes y José Antonio Camuñas Solís) obtuviera el segundo premio en el concurso de la Universidad Autónoma de Madrid.